

Distr.: General  
19 September 2001  
Arabic  
Original: English/French

## الجمعية العامة



اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي لتمويل التنمية  
الدورة الثالثة المستأنفة

١٥-١٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

البند ١ من جدول الأعمال

إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

آخر ما استجد بالنسبة للأنشطة المقررة أو المضطلع بها في كل من

المجالات عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٤٥/٥٥ بء

مذكرة من الأمين العام

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	..... مقدمة - أولاً
٣	٥-٣	..... الحملة العالمية لتوعية الجمهور - ثانياً
		..... المبادرات المحددة المتخذة من جانب الحكومات والأطراف المؤثرة الأخرى - ثالثاً
٣	٢٣-٦	..... ذات الصلة - ثالثاً
٣	٧-٦	..... الحكومات - ألف
٤	١٢-٨	..... المؤسسات المؤثرة الهامة - بء
٥	١٥-١٣	..... مؤسسات منظومة الأمم المتحدة الأخرى - جيم
٥	٢١-١٦	..... اللجان الإقليمية والهيئات الحكومية الدولية الأخرى - دال
٦	٢٣-٢٢	..... المجتمع المدني - هاء

- ٧ ٢٥-٢٤ ..... برنامج العمل لقطاع الأعمال - رابعا
- ٧ ٢٦ ..... الأنشطة التحضيرية الأخرى - خامسا

### المرفقات

- ٨ ..... أنشطة مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) - الأول
- ١٠ ..... مبادرات المجتمع المدني المبلغ عنها في إطار تمويل التنمية - الثاني
- ١٣ ..... جدول أعمال مؤقت لأنشطة قطاع الأعمال التجارية في تمويل عملية التنمية - الثالث

## أولاً - مقدمة

صحفية ومواد سمعية - بصرية بالإضافة إلى مواد مطبوعة قبل نهاية السنة التقويمية، وستنشأ فرقة عمل مؤلفة من موظفين في مجال الإعلام من مؤسسات الأمم المتحدة ومؤسسات بریتون وودز. وستواصل مراكز الإعلام التابعة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية المشاركة عن كثب في الترويج لمسائل تمويل التنمية.

٥ - بالإضافة إلى ذلك، توفرت الدعاية الدولية للمسائل المتعلقة بجدول أعمال المؤتمر من خلال حملة دعائية عالمية مكثفة لترويج تقرير الفريق الرفيع المستوى المعني بتمويل التنمية الذي يرأسه رئيس المكسيك السابق السيد إرنستو زيديو. وتبذل الجهود من خلال الصحافة وغيرها من وسائل الإعلام لتعريف واضعي السياسات وعمامة الجمهور بمغزى التقرير ومحتوياته.

## ثالثاً - المبادرات المحددة المتخذة من جانب الحكومات والأطراف المؤثرة الأخرى ذات الصلة

### ألف - الحكومات

٦ - أبدى عدد متزايد من الحكومات وعياً واهتماماً كبيرين بعملية تمويل التنمية، فضلاً عن الاستعداد لإشراك وزارات المالية والمصارف المركزية في الدورات المقبلة للجنة التحضيرية. وقد اتخذت عدة حكومات مبادرات لتنظيم اجتماعات تنسيقية بشأن موضوع تمويل التنمية تشارك فيها وزارات/إدارات مختلفة. وقد اتخذت بعض الحكومات خطوات لتوسيع نطاق اتصالها بالمجتمع المدني المحلي وممثلي قطاع الأعمال وإقامة حوار معهم من خلال طرق مختلفة منها، تنظيم الحلقات الدراسية الوطنية.

١ - في قرارها ٥٥/٢٤٥ بقاء المؤرخ ٢٥ تموز/ يولييه ٢٠٠١، طلبت الجمعية العامة إلى أمانة التنسيق المعنية بتمويل التنمية أن ترصد وأن تقدم تقارير عن مختلف الأنشطة المضطلع بها في سياق التحضير للمؤتمر الدولي لتمويل التنمية، بما في ذلك بدء حملة عالمية لتوعية الجمهور، والقيام بمبادرات محددة نظرت فيها مختلف الأطراف المؤثرة دعماً للعملية والمؤتمر، ووضع برنامج عمل مع قطاع الأعمال يغطي الفترة من أيار/مايو ٢٠٠١ وحتى انعقاد المؤتمر.

٢ - وتورد هذه المذكرة آخر ما استجد بشأن الأنشطة المقررة أو المضطلع بها في كل من هذه المجالات عملاً بالقرار ٥٥/٢٤٥ بقاء. ويمكن الاضطلاع على مزيد من المعلومات المفصلة على موقع "تمويل التنمية" على الشبكة العالمية على العنوان التالي: <http://www.un.org/ffd>.

## ثانياً - الحملة العالمية لتوعية الجمهور

٣ - تمشيا مع طلب الأمين العام بإرهاف الوعي العام بضرورة تمويل التنمية، وضعت إدارة الإعلام بالأمانة العامة للأمم المتحدة خطة اتصالات شاملة لحملة التوعية العالمية تغطي الفترة الحرجة الممتدة من الدورة الثالثة المستأنفة للجنة التحضيرية للمؤتمر التي ستعقد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ وحتى انعقاد المؤتمر نفسه ومتابعته. وتركز الخطة على الوصول إلى أربعة قطاعات رئيسية: الخبراء وواضعي السياسات؛ والمجتمع المدني؛ وقطاع الأعمال والصحف المختصة بالشؤون المالية؛ ووسائل الإعلام الجماهيرية.

٤ - ومنذ أيار/مايو، وضع رسم تصميمي لمواد الدعاية ونشرة مصقولة تبين البنود الستة من جدول الأعمال، ويجري تحديث موقع المؤتمر على الشبكة. وتوزع النشرة من خلال مراكز الإعلام في العالم أجمع. وصممت مجموعة

٧ - نظم فريق الـ ٢٤ الحكومي الدولي حلقة عمل بشأن موضوع تمويل التنمية في ٦ و ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١. ومن المتوقع أن يتاح للوفود التقرير الصادر عن حلقة العمل.

#### باء - المؤسسات المؤثرة الهامة

١١ - ويعمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على عدد من المبادرات على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني لدعم الأعمال التحضيرية للمؤتمر الدولي لتمويل التنمية. وعلى الصعيد العالمي، يواصل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الاضطلاع بأنشطته المتعلقة بالمنافع العامة العالمية، بما في ذلك ما يتعلق بمصادر وترتيبات التمويل الجديدة والإضافية الممكنة. ومن المتوقع إصدار مجموعة من المنشورات وإجراء المزيد من المناقشات في سياق عملية تمويل التنمية في الربع الأخير من عام ٢٠٠١. وفي هذا الصدد، سيستضيف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بدعم من الحكومة الفرنسية، حدثاً خاصاً عن موضوع "تمويل المنافع العامة العالمية" في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ في مقر الأمم المتحدة. ويسعى برنامج الأمم المتحدة أيضاً إلى إجراء مشاورات ريفية المستوى بشأن موضوع تمويل التنمية في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ بهدف تحديد موارد البلدان النامية واحتياجاتها في مجال بناء القدرات بالنسبة لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية.

١٢ - وعلى الصعيد الإقليمي، وضع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، مشروعاً لدعم المشاورات الإقليمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المقرر إجراؤها في مقر اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سانتياغو، بشيلي في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١. وعلى الصعيد الوطني، توفر المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الدعم لعقد اجتماعات تضم عدة أطراف مؤثرة من أجل المساعدة في تطوير المواقف الوطنية إزاء المسائل والتوصيات المعروضة على المؤتمر.

٨ - كان مقرراً أن تنظر اللجنة الوزارية المشتركة التابعة لمجلس محافظي البنك الدولي وصندوق النقد الدولي والمعنوية بنقل الموارد الحقيقية إلى البلدان النامية (اللجنة الإنمائية) في موضوع تمويل التنمية بوصفه بنداً أساسياً من بنود جدول أعمال الاجتماع الذي كان من المقرر عقده في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، والذي تعين تأجيله. ونظر مجلسا المؤسستين في التقرير الذي اشترك موظفو البنك والصندوق في إعداده وقد صدر حالياً كورقة عن اللجنة الإنمائية. ولا يزال من الممكن أن تناقش اللجنة الإنمائية هذه الورقة قبل انعقاد الدورة الرابعة للجنة التحضيرية وأن تتمكن من إصدار بلاغ يبين آراءها بشأن المسائل المتصلة بجدول أعمال تمويل التنمية.

٩ - وفي أعقاب الاجتماعات التي عقدها مكتب اللجنة التحضيرية مع مجلس المديرين التنفيذيين للبنك الدولي في آذار/مارس ٢٠٠٠ وشباط/فبراير ٢٠٠١ والاجتماع الذي عقده مع المجلس التنفيذي لصندوق النقد الدولي في شباط/فبراير ٢٠٠١، اتفق على أنه قد يكون من المستصوب عقد اجتماع آخر مع كل من المجلسين قبل انعقاد المؤتمر. ومن المتوقع عقد هذين الاجتماعين قبل انعقاد الدورة الرابعة للجنة التحضيرية.

١٠ - وقرر مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية الاضطلاع بمجموعة من الأنشطة قهئة للمؤتمر (انظر المرفق الأول). وسيناقش مجلس التجارة والتنمية مسألة إصلاح الهيكل المالي الدولي في دورته المقبلة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. ويعتزم مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية أيضاً

## دال - اللجان الإقليمية والهيئات الحكومية الدولية الأخرى

١٦ - سيعقد اجتماع مشترك للجان الإقليمية بشأن تمويل التنمية في مكسيكو يومي ١٤ و ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ بهدف التوصل إلى منظور أقليمي بشأن مختلف المسائل المدرجة في جدول الأعمال. وسيواصل الاجتماع استعراض التوصيات الأساسية المتصلة بالسياسات الصادرة عن المشاورات الإقليمية التي أجريت في عام ٢٠٠٠، والتي خضعت لفحص متعمق خلال اجتماعات الخبراء المعقودة على الصعيد الإقليمي في عام ٢٠٠١.

١٧ - وبالإضافة إلى الاجتماع المشترك المقترح عقده، تظطلع فرادى اللجان الإقليمية بمجموعة من الأنشطة المتصلة بالأعمال التحضيرية لتمويل التنمية أو قررت القيام بذلك. وتنظم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لعقد اجتماع إقليمي ثان يومي ٢٦ و ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ في نيروبي، كينيا. ومن المتوقع أن يظطلع خلال الاجتماع بتحليل متعمق للمسائل الأساسية ذات الأهمية بالنسبة لأفريقيا والناشئة عن الاجتماع الإقليمي الأول المعقود في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ في أديس أبابا، وأن يتم التوسع في وضع عدد من التدابير والمقترحات المحددة للعمل.

١٨ - وتنظم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بالتعاون مع مصرف التنمية الآسيوي، حلقة عمل بشأن تعبئة التمويل المحلي للتنمية: إعادة تقييم التمويل المصرفي وأسواق الديون في آسيا والمحيط الهادئ. وخلال حلقة العمل التي تقرر مؤقّتا عقدها يومي ٢٢ و ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، ستجري مناقشة المسائل التالية من منظور اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ: (أ) الاختناقات ما بعد الأزمات في عملية الإقراض المصرفي بالنسبة للمشاريع الإنمائية في المنطقة، (ب) تنمية/تدعيم أسواق السندات لتنويع التمويل الإنمائي الطويل الأجل

## جيم - مؤسسات منظومة الأمم المتحدة الأخرى

١٣ - تعمل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، بالتعاون مع برنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية على تنظيم حدث بشأن "توفير التمويل اللازم من أجل تخفيف وطأة الفقر وانعدام الأمن الغذائي" في سياق تمويل عملية التنمية. ومن المتوقع استقصاء آليات التمويل التقليدية والابتكارية. وسيعلن عن موعد هذا الحدث في حينه.

١٤ - ويعتزم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الإسهام في المؤتمر الدولي لتمويل التنمية من خلال تحليل متعمق لموضوع "تمويل التنمية الريفية". وسيُنظّم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية المناقشات المقبلة التي سيجريها مجلس الإدارة بحيث يعالج هذا الموضوع في شباط/فبراير ٢٠٠٢. وستنتهي العملية إلى وضع ورقة سياسة شاملة بشأن تمويل التنمية الريفية يقدمها الصندوق خلال المؤتمر في آذار/مارس ٢٠٠٢. ويأمل الصندوق أن تعزز هذه الورقة ما حققه من نجاح تقريره عن الفقر في المناطق الريفية، ٢٠٠١: التحدي المتمثل في القضاء على الفقر في المناطق الريفية (متاح على العنوان التالي: <http://www.ifad.org/poverty/ch.cont.pdf>) (New York, Oxford University Press, 2001) من خلال إرهاد الوعي بالقطاع الريفي وباحتياجات الفقراء في المناطق الريفية.

١٥ - ومول صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة حلقة دراسية نظمتها شبكة نشر التعليم الشعبي بين النساء ومجموعة البدائل الإنمائية بالنسبة للمرأة في العصر الحديث بشأن موضوع "تمويل التنمية: الاتجاهات الجديدة، وأشكال الاستبعاد الجديدة، والاستراتيجيات الموجهة إلى المرأة في المنطقة". وعقدت الحلقة الدراسية في كارتاخينا دي إندياس، كولومبيا، في الفترة من ١٥ إلى ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠١.

وتبع ذلك اجتماع لفريق خبراء عقد في ٦ تموز/يوليه ٢٠٠١ لمناقشة نتائج الاجتماع المعقود في حزيران/يونيه وللاتفاق على المسائل التي ينبغي معالجتها في ورقات عمل في إطار موضوع تمويل التنمية. ومن المواضيع التي اتفق عليها مواضيع تتصل بالنظم المصرفية والمالية العربية؛ و تمويل المؤسسات الصغيرة جدا؛ والديون؛ والاستثمار؛ والتجارة. وبعد ذلك، عقد في بيروت اجتماع إقليمي بشأن تمويل التنمية في الفترة من ١١ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١. وحضر الاجتماع ممثلو المصارف الإقليمية وغرف التجارة والصناعة الإقليمية والأكاديميون، والمسؤولون الحكوميون وممثلون عن القطاع الخاص.

#### هاء - المجتمع المدني

٢٢ - قامت أمانة التنسيق المعنية بتمويل التنمية، بالتعاون مع دائرة الاتصال مع المنظمات غير الحكومية بالأمم المتحدة، بنشر نص الفقرتين ٨ و ٩ من قرار الجمعية العامة ٢٤٥/٥٥ بء على ما يزيد عن ١٠ ٠٠٠ منظمة وشبكة من المجتمع المدني عن طريق الرسائل الإخبارية، والبريد المباشر، والإنترنت، والبريد الإلكتروني ودعتها إلى الإبلاغ عن المبادرات المحددة التي اتخذتها لدعم العملية التحضيرية لتمويل التنمية والمؤتمر في إطار جدول أعمالها الموضوعي.

٢٣ - وتستند المعلومات المجمعة في المرفق الثاني إلى التقارير الواردة، وإن كانت ليست وافية. وهي مبنية حسب الأنشطة التي اضطلعت بها أو خططت لها المنظمات/ الشبكات متخذة كإطار زمني الفترة من أيار/مايو ٢٠٠١ إلى آذار/مارس ٢٠٠٢. وسيتاح المزيد من التفاصيل بشأن المعلومات التي قدمتها منظمات المجتمع المدني على الإنترنت على العنوان التالي: <http://www.un.org/ffd>.

و تمويل المشاريع والأعمال التجارية الصغيرة والمتوسطة والأسر المعيشية الفقيرة.

١٩ - وتنظم اللجنة الاقتصادية لأوروبا، بالتعاون مع المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، اجتماع خبراء ينعقد لمدة يوم واحد في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ في جنيف. وسينظر الاجتماع في طرق زيادة منافع الاستثمار الأجنبي المباشر وتحسين تدفق أموال الشركات إلى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. ومن المتوقع وضع مجموعة من التوصيات المحددة بالنسبة للسياسات في هذا الصدد.

٢٠ - ونظمت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ندوة عن المصارف الإنمائية في آب/أغسطس ٢٠٠١. وعقدت الندوة في مقر اللجنة في سانتياغو، شيلي. كما تعترم اللجنة عقد اجتماع خبراء على الصعيد الإقليمي بشأن تمويل التنمية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ في سانتياغو. والهدف من الاجتماع وضع مجموعة من التوصيات الفنية في مجالات الدعم المالي الطارئ، ومشاركة القطاع الخاص، وتوفير السيولة من الخارج، والتنظيم المالي، وتوفير الإشراف اللازم لتعزيز الاستقرار الخارجي، ودور المؤسسات المالية الإقليمية ودون الإقليمية في منع نشوء الأزمات في القطاع الخارجي، والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، وتعزيز الوصول إلى مصادر التمويل الخارجية الواسعة النطاق. وستعمم التوصيات والمقترحات الناشئة عن هذا الاجتماع على حكومات المنطقة بهدف تأييد المقترحات المقدمة إلى المؤتمر الدولي لتمويل التنمية.

٢١ - ونظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا اجتماع مائدة مستديرة في ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١ لمناقشة تقرير الأمين العام المقدم إلى اللجنة التحضيرية للمؤتمر (A/AC.257/12) والتقدم باقتراحات بشأن الأعمال التحضيرية التي يتعين أن تضطلع بها اللجنة استعدادا للمؤتمر.

## رابعا - برنامج العمل لقطاع الأعمال

٢٤ - وفقا لما طلبته الجمعية العامة في قرارها ٢٤٥/٥٥ - ٢٤، توفر أمانة التنسيق المعنية بتمويل التنمية المساعدة إلى قطاع الأعمال في جهوده الرامية إلى الشروع في تنفيذ برنامج من الأنشطة التي نظمها عدد من المحاورين في سياق الاستعداد للمؤتمر المقرر عقده في آذار/مارس ٢٠٠٢. ويتضمن المرفق الثالث جدولاً زمنياً مؤقتاً بهذه الأنشطة. وستواصل الأمانة توفير المساعدة والمشورة في تنفيذ هذه الأنشطة وفي رصد نتائجها. وبالإضافة إلى الأنشطة المشار إليها في المرفق الثالث، تحدر الإشارة إلى أنه يجري النظر في إمكانية إدراج موضوع تمويل التنمية في جدول أعمال الاجتماع السنوي للمنتدى الاقتصادي العالمي المقرر عقده في دافوس، بسويسرا، في كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠٠٢.

٢٥ - وقد شجعت الأمانة أيضا كيانات قطاع الأعمال بصورة مباشرة ومن خلال مختلف المحاورين على السعي لاعتمادها لدى عملية تمويل التنمية لكي تكون قادرة على المشاركة في الاجتماعات المقبلة للجنة التحضيرية التي ستعقد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ و كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، فضلا عن المشاركة في المؤتمر الذي سيعقد في آذار/مارس ٢٠٠٢.

## خامسا - الأنشطة التحضيرية الأخرى

٢٦ - قامت مختلف إدارات الأمانة المعنية بتنظيم المؤتمر ببعثة تخطيط إلى مونترالي في الفترة من ٣٠ تموز/يوليه إلى ٢ آب/أغسطس ٢٠٠١ وزارات الموقع المقترح لعقد المؤتمر والمرافق المحلية الأخرى وأجرت مناقشات مع السلطات المكسيكية بشأن الأعمال التحضيرية للمؤتمر. ومن المتوقع أن توقع الأمم المتحدة والسلطات المكسيكية عما قريب على اتفاق البلد المضيف.

## المرفق الأول

## أنشطة مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)

التاريخ والمكان	عنوان الحدث والنتائج	صفحة الاستقبال	الموضوع
٦ و ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، نيويورك	تقرير أثناء حلقة عمل فريق الـ ٢٤ الحكومي الدولي المعني بتمويل التنمية	Http://www.unctad.org	جميع المواضيع
٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، نيويورك	إحاطة لمجموعة الـ ٧٧ بشأن تقرير الأونكتاد عن الاستثمار العالمي ٢٠٠١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.01.II.D.12) (تشجيع الروابط) وأنشطة تشجيع التدفقات الخاصة الطويلة الأجل وخاصة الاستثمار الأجنبي المباشر مثلما جاء في التوصيات الواردة في تقرير الأمين العام (A/AC.257/12) المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ المقدم إلى اللجنة التحضيرية للمؤتمر في دورتها الموضوعية الثانية بشأن التدابير والسياسات المتعلقة بزيادة الأثر الإنمائي للاستثمار الأجنبي المباشر	المنشورات والوثائق: UNCTAD/WIR/2001	٦ و ٢
١ و ٢ تشرين الأول/أكتوبر، جنيف	مجلس التجارة والتنمية: الدورة الثامنة والأربعون البند ٣ من جدول الأعمال: إصلاح البنية المالية الدولية	انظر جدول أعمال مجلس التجارة والتنمية TDB/48/1 المنشورات والوثائق: تقرير التجارة والتنمية لعام ٢٠٠١ (رقم المبيع E.01.II.D.10) (UNCTAD/TDR (2000))، الجزء الثاني، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، الإصدار TAD/INF/PR12 الصحفي المعنون (إصلاح البنية المالية الدولية)	جميع المواضيع



الموضوع	صفحة الاستقبال	عنوان الحدث والنتائج	التاريخ والمكان
٦ و ٣	<a href="http://www.unctad.org">http://www.unctad.org</a>	حلقة دراسية لمدة يومين عن فرص الوصول إلى الأسواق (التاريخ المؤقت هو ٢١ و ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢)	كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، نيويورك
جميع المواضيع	<a href="http://www.unctad.org">http://www.unctad.org</a>	حلقة دراسية لمدة يومين عن القضايا الرئيسية الآخذة في الظهور في العملية التحضيرية لتمويل التنمية التي تهم اللجنة التحضيرية ملحوظة: (رهننا بتوفر الموارد)	أواخر عام ٢٠٠١، نيويورك
٦ و ٢	<a href="http://www.unctad.org">http://www.unctad.org</a>	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية: غرفة التجارة الدولية: منتدى يعنى بالاستثمار الأجنبي المباشر والتنمية، ملحوظة: (رهننا بتوفر الموارد)	آذار/مارس ٢٠٠٢، مونتيري

## المرفق الثاني

والاجتماع المدني لمناقشة العناصر الموضوعية والنواتج المحتملة للمؤتمر.

• عقد معهد الدراسات الإنمائية، أكسفورد المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية اجتماعا لتبادل الأفكار في لندن (يوم ١٠ تموز/يوليه ٢٠٠١) جمع ممثلي القطاع الخاص والقطاع العام والأكاديميين البريطانيين لتسليط الضوء على القضايا التي يرون أنها مهمة لتمويل عملية التنمية.

• قامت شبكة واقع المعونة في آسيا وشبكة البحوث في آسيا والمحيط الهادئ بتنظيم مؤتمر عن المعونة الإنمائية الرسمية في آسيا (مانيتا الفلبين في الفترة ١٨ إلى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠١). والبريد الإلكتروني هو: <http://www.apmet-org>.

• نظمت مؤسسة فريدريش ايبرت الخيرية التي ظلت ناشطة في عملية تمويل التنمية منذ بدئها محفلا بالتعاون مع الفريق العامل للمنظمات غير الحكومية بشأن الاستقرار المالي في الاقتصاد العالمي (نيويورك ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١). والبريد الإلكتروني هو: [fesny@fesny.org](mailto:fesny@fesny.org).

• تعقد الرابطة الدانمركية للأمم المتحدة مؤتمرا لبلدان شمال أوروبا بالتعاون مع منظمة كولو كريندرس للمرأة والتنمية والرابطة الدانمركية للتعاون الدولي في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ عن "الأهداف الجديدة للحكم الرشيد في العالم". وقد أنشأت الرابطة الدانمركية للأمم المتحدة صفحة استقبال عن تمويل التنمية على الموقع: <http://www.una.dk/ffd>.

• اجتمعت منظمات العمل من أجل الإصلاحات الاقتصادية والرصد الاجتماعي والتحالف من

## مبادرات المجتمع المدني المبلغ عنها في إطار تمويل التنمية

تم الإبلاغ عن مبادرات المجتمع المدني على النحو التالي:

• في أيار/مايو ٢٠٠١ تم إنشاء منتدى مكسيكي تنظيمي للمنظمات غير الحكومية وتدعمه لجنة توجيهية دولية تتألف من عشر شبكات موضوعية دولية متنوعة تشارك في تمويل عملية التنمية. وقرر المنتدى التنظيمي المكسيكي للمنظمات غير الحكومية بالتشاور مع اللجنة التوجيهية الدولية والشبكات الدولية الأخرى تنظيم أسبوع في مونتيري قبيل انعقاد المؤتمر الدولي لتمويل التنمية وهو محفل للمنظمات غير الحكومية تابع للمؤتمر الدولي لتمويل التنمية (لم يتقرر موعد ومكان المحفل بعد من قبل اللجنة التنظيمية والحكومة المكسيكية). وسيكون محفل المنظمات غير الحكومية هيكل موضوعي يستند إلى جدول أعمال المؤتمرات الرسمية. بما في ذلك الالتقاء مع مواضيع مثل نوع الجنس والبيئة والعمل والحقوق الاجتماعية والاقتصادية. والعنوان البريدي هو: [alcadeco@infosel.net.mx](mailto:alcadeco@infosel.net.mx) أو [pueblodip@Laneta.apc.prg](mailto:pueblodip@Laneta.apc.prg).

• قام مكتب كويكرز للأمم المتحدة الذي يشارك بنشاط في عملية تمويل التنمية منذ إنشائها بتنظيم حلقة دراسية (موهوك ماونت في نيويورك في الفترة ١٧ - ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١ جمعت بين ممثلي المساهمين الرسميين والحكومات والأمانة العامة للأمم المتحدة

تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١) (هل تحقق التجارة التنمية من أجل المرأة)، (٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١)، الميزنة للجنسين (كانون الثاني/يناير ٢٠٠١). البريد الإلكتروني هو: [kulu@kulu.dk](mailto:kulu@kulu.dk) والموقع على الشبكة هو <http://www.kulu.dk>.

منظمة التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن هي تحالف دولي يضم ١٤ منظمة إنمائية كاثوليكية ومقرها في بلجيكا وتعمل مع منظمات وشركاء آخرين في الشمال والجنوب. ويعمل فريق العمل التابع للتعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن والاتحاد الدولي للجمعيات الخيرية الكاثوليكية إضافة إلى تقديم المعلومات المستكملة المنتظمة إلى أعضائها وشركائها الاستراتيجيين مثل المنظمات الكاثوليكية الدولية والمنظمات الشريكة في الجنوب من أجل تنظيم الأنشطة التالية: عقد اجتماع مع ماتس كالسون نائب رئيس البنك الدولي (بروكسل يوم ١٧ أيار/مايو ٢٠٠١) وعقد حلقة دراسية مع شركاء التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن ومؤسسة كاريتاس الدولية من بلدان الجنوب: مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا ومؤتمر تمويل التنمية في المكسيك (بروكسل ١٨ أيار/مايو ٢٠٠١). وعقد اجتماع مع ممثل للمنتدى المكسيكي للمنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الحكومية البلجيكية والشبكات الأوروبية في بروكسل لمناقشة تنسيق أنشطة المنظمات غير الحكومية الأوروبية بشأن تمويل التنمية (بروكسل في ٢ تموز/يوليه ٢٠٠١). وفضلا عن ذلك ساعد الاتحاد الدولي من أجل التنمية والتضامن في تسهيل الاجتماع الذي عقده

أجل التحرر من الدين والبدايل الإنمائية بالنسبة للمرأة في العصر الحديث (الفلبين) وشبكة التنمية البشرية بالتعاون مع حكومة الفلبين والمكتب القطري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وافقت على تشكيل فريق عامل للتحضير للمؤتمر الدولي لتمويل التنمية. ويعمل الفريق العامل المؤلف من كبار المسؤولين الحكوميين وممثلي المجتمع المدني لتنظيم مجموعة من الحلقات الدراسية والأنشطة ذات الصلة وتوجيهها بعقد مؤتمر يستكمل ويعتمد موقف المنظمات غير الحكومية الفلبينية بشأن تمويل التنمية. وعقد الاجتماع الأخير في الفترة من ١٣ إلى ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠١ عن "وضع برنامج للمجتمع المدني" (ديلمان، مدينة كوزون بالفلبين). وعرض ممثلو المجتمع المدني أوراقا مختلفة تتعلق بتمويل التنمية من أجل وضع الأسس لموقف مشترك للمنظمات غير الحكومية وناقشوها مع المسؤولين الحكوميين من أجل تحديد استراتيجيات مشتركة. وسوف تبدأ سلسلة الاجتماعات بين المنظمات الحكومية والحكومة في نهاية أيلول/سبتمبر ثم تليها متابعة من خلال اجتماعات مقرر إجراؤها في تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر. والبريد الإلكتروني هو: [aer@pacific.net.ph](mailto:aer@pacific.net.ph) أو [filomenoiii@yahoo.com](mailto:filomenoiii@yahoo.com).

تعمل منظمة كولسو: المرأة والتنمية، الدائمك وهي مظلة لمنظمات غير حزبية وغير حكومية وتضم ٢٦ منظمة نسائية ومنظمتين محليتين وعضوية فردية مقرها في الدائمك لتنظيم المؤتمرات والحلقات الدراسية التالية: "المرأة في الاقتصاد العالمي": تمويل التنمية، الاستثمار في المرأة (البرلمان الدائمك، كوبنهاغن، ٢٥

وهولندا وسويسرا. ويمكن الاطلاع على التفاصيل المتعلقة بتمويل التنمية على الموقع <http://www.un.org/ffd>.

- ينظم محفل السياسات الإنمائية التابع للمؤسسة الألمانية للتنمية الدولية حوارا دوليا بشأن السياسات المتعلقة (بإصلاح القطاع المالي استجابة للعولمة) يومي ١ و ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ برلين. وسيجمع هذا الحدث الذي يشارك في تنظيمه الحكومة الفيدرالية الألمانية بين مجموعة مهمة من واضعي السياسات وقادة الرأي من الحكومات والمنظمات المتعددة الأطراف والمنظمات الدولية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص من جميع أنحاء العالم.

- تنظم مبادرة التنمية العالمية بمركز كارتر اجتماعا للتعاون من أجل التنمية يومي ٢١ و ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٢ بأطلنطا بجورجيا لمعالجة مواضيع التعاون الإنمائي والتقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية الدولية والحاجة إلى توفير الموارد الملائمة لتحقيق الأهداف الإنمائية. وسيترأس المحفل الرئيس السابق للولايات المتحدة الأمريكية جيمي كارتر وسيضم عددا من المفكرين الإنمائيين الرئيسيين والممارسين من الأمم المتحدة والمنظمات المالية الدولية والبلدان النامية والمانحين الثنائيين والمنظمات غير الحكومية والأكاديميين ووسائل الإعلام والقطاع الخاص.

أمانة التنسيق المعنية بتمويل التنمية والشبكات الأوروبية الموجودة في بروكسل والمنظمات الأعضاء في الاتحاد الدولي من أجل التنمية والتضامن والمنظمات غير الحكومية البلجيكية عن حالة عملية تمويل التنمية والدين (أمانة الاتحاد الدولي من أجل التنمية والتضامن ببروكسل في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠١) وكذلك الاجتماع الذي جمع بين أمانة التنسيق المعنية بتمويل التنمية والمنظمات غير الحكومية السويسرية ومجلس الكنائس العالمي للمنظمات غير الحكومية الجنوبية عن حالة عملية تمويل التنمية والدين (جنيف في ١٣ تموز/يوليه ٢٠٠١). وتشمل الأنشطة المقبلة مناقشتين أثناء وقت الغداء: إحداهما عن النهج الذي يركز على الفقر بشأن تحليل استدامة الدين والأخرى عن ضريبة المعاملات في العملات أثناء الدورة المستأنفة للجنة التحضيرية للمؤتمر وإعداد أوراق موقف لاستخدامها كأساس في الدعوة والعمل. صفحة الاستقبال <http://www.cidse.org/en/index.html>.

- نفذ أعضاء التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن على الصعيد الوطني أو أنهم بسبيل عقد مجموعة من الاجتماعات وجلسات الاستماع العامة وإعداد التقارير والأنشطة الأخرى لدعم تمويل عملية التنمية. وتشمل هذه الأنشطة مجموعة واسعة من المواضيع التي شملت القضايا ذات الصلة بالمساعدة الإنمائية الرسمية وتخفيف الدين والمشروطة والمرأة وتمويل التنمية وضريبة المعاملات بالعملات. وقدمت المنظمات الوطنية الأعضاء في التعاون الدولي من أجل التنمية والتضامن تقارير عن أنشطتها في كل من بلجيكا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا

## المرفق الثالث

## جدول أعمال مؤقت لأنشطة قطاع الأعمال التجارية في تمويل عملية التنمية

ألف - الأنشطة التي نظمها النظراء الرئيسيون: المحفل الاقتصادي العالمي وغرفة التجارة الدولية ومجلس الأعمال التجارية للأمم المتحدة

١ - في الفترة من ٦ إلى ٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١ الاجتماع الإقليمي للمحفل الاقتصادي العالمي. ومؤتمر القمة للجنوب الأفريقي في ديربان.

٢ - أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ إلى شباط/فبراير ٢٠٠٢ عقد خمسة اجتماعات لموائد مستديرة نظمها مجلس الأعمال التجارية للأمم المتحدة في نيويورك وواشنطن العاصمة. وستغطي مجموعة من المواضيع بما في ذلك تعزيز الاستقرار المالي والنظم وجذب رأس المال الخاص إلى البلدان النامية والضريبة الدولية وتوحيد الأعمال التجارية والأهداف الإنمائية. وتواريخ الموائد المستديرة الأربعة الأولى هي ٦ أيلول/سبتمبر (نيويورك)، ١١ تشرين الأول/أكتوبر (نيويورك)، ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر (واشنطن العاصمة)، ١٢ كانون الأول/ديسمبر (نيويورك). وستساعد هذه الاجتماعات في جمع كبار الممثلين من المؤسسات الخاصة (بما في ذلك مؤسسات وول ستريت) والمنظمات الدولية والحكومات.

٣ - تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١: الاجتماعات الإقليمية لغرفة التجارة الدولية والتي تشمل تمويل المواضيع الإنمائية. الاجتماع الإقليمي لأفريقيا الذي سينعقد يومي ٢٥ و ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر في أكرا بغانا، واجتماع بلدان جنوب آسيا يومي ١١ و ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر كراتشي بباكستان (مع تركيز خاص على الاستثمار الأجنبي المباشر)، اجتماع بلدان أمريكا

اللاتينية يومي ٢٩ و ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر في كراكاس بفترويللا.

٤ - تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ الاجتماعات الإقليمية للمحفل الاقتصادي العالمي والتي ستغطي تمويل المواضيع الإنمائية. سوف ينعقد مؤتمر القمة الاقتصادي لشرقي آسيا في هونغ كونغ المنطقة الإدارية الخاصة بالصين في الفترة من ٢٩ - ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. وسينعقد مؤتمر القمة الاقتصادي لجنوبي آسيا بنودلهي بالهند بالفترة من ٢-٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

٥ - تركز حلقة العمل المشتركة التي ينظمها المحفل الاقتصادي العالمي وإدارة الشؤون المالية بكانتون جنيف على الدور الذي تلعبه ضريبة توبين في البنية المالية الدولية.

٦ - آذار/مارس ٢٠٠٢ محفل الأعمال التجارية الذي ينظم شراكة بين غرفة التجارة الدولية ومجلس الأعمال التجارية للأمم المتحدة ورعا المحفل الاقتصادي العالمي. وسينعقد في مونتيري بالمكسيك بالتزامن مع المؤتمر الدولي لتمويل التنمية.

## باء - الأنشطة الرئيسية الأخرى

١ - ٢٩ أيار/مايو ٢٠٠١: اجتماع ينظمه معهد المسائل النقدية في بوسطن ويركز على أولويات الخدمات المالية الأجنبية والمحلية في الأسواق الآخذة في الظهور وعلى المواضيع العامة الرئيسية مثل تكوين رأس المال المحلي وتحويل صندوق المعاشات إلى القطاع الخاص والفساد والشفافية.

٢ - ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠١ المحفل الأفريقي لتشجيع الاستثمار الذي سينعقد في جنيف.

٣ - تموز/يوليه إلى أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ مشروع بحث برئاسة شركاء صمويل عن موضوع تحسين نوعية المعلومات

والتحليلات من أجل تعزيز صنع القرار وإدارة المخاطر بواسطة المستثمرين الدوليين وراسمي السياسات. وسينعقد اجتماع فريق الخبراء في تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وستعرض النتائج النهائية على الوفود بالأمم المتحدة.

٤ - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١: اجتماع في نيويورك ينظمه محفل الاستثمار الاجتماعي والاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة يعالج موضوع توجيه الاستثمار لتحقيق الأهداف الاجتماعية.